

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2019/200852]

28 JANUARI 2019. — **Decreet houdende goedkeuring van het Verdrag betreffende de Aziatische Infrastructuur-investeringsbank en de resolutie, gedaan te Beijing op 29 juni 2015**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Het Verdrag betreffende de Aziatische Infrastructuur-investeringsbank en de resolutie, gedaan te Beijing op 29 juni 2015, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 2. De Duitstalige Gemeenschap aanvaardt de voorwaarden voor toetreding tot de Aziatische Infrastructuur-investeringsbank opgenomen in de resolutie nr. 24 van de Raad van Gouverneurs van de Aziatische Infrastructuur-investeringsbank van 21 maart 2017.

Art. 3. De wijzigingen van het Verdrag vermeld in artikel 1 die met toepassing van artikel 53 van dat Verdrag aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het
Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Eupen, 28 januari 2019.

O. PAASCH

De Minister-President

I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Zitting 2018-2019

Parlementair stuk: 270 (2018-2019) Nr. 1 Ontwerp van decreet

Integraal verslag: 28 januari 2019 - Nr. 61 Bespreking en aanneming

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2019/200853]

28. JANUAR 2019. — **Dekret zur Zustimmung zu dem Rahmenabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Australien andererseits, geschehen zu Manila am 7. August 2017**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einziger Artikel - Das Rahmenabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Australien andererseits, geschehen zu Manila am 7. August 2017, ist uneingeschränkt wirksam.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 28. Januar 2019

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

Fußnote

Sitzungsperiode 2018-2019

Nummeriertes Dokument: 268 (2018-2019) Nr. 1 Dekretentwurf

Ausführlicher Bericht: 28. Januar 2019 - Nr. 61 Diskussion und Abstimmung

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2019/200853]

28 JANVIER 2019. — Décret portant assentiment à l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et l'Australie, d'autre part, fait à Manille, le 7 août 2017

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses états membres, d'une part, et l'Australie, d'autre part, fait à Manille, le 7 août 2017, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 28 janvier 2019.

O. PAASCH

Le Ministre-Président

I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

 Note

Session 2018-2019

Document parlementaire : 268 (2018-2019) n° 1 Projet de décret

Compte rendu intégral : 28 janvier 2019, n° 61 Discussion et vote

 VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2019/200853]

28 JANUARI 2019. — Decreet houdende instemming met de Kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Australië, anderzijds, gedaan te Manila op 7 augustus 2017

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De Kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Australië, anderzijds, gedaan te Manila op 7 augustus 2017, zal volkomen gevolg hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 28 januari 2019.

O. PAASCH

De Minister-President

I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

 Nota

Zitting 2018-2019

Parlementair stuk: 268 (2018-2019) Nr. 1 Ontwerp van decreet

Integraal verslag: 28 januari 2019 - Nr. 61 Bespreking en aanneming